

本報喬遷一週年感言

至我洪人。義氣團結。對於民衆喉舌。言論機關。具有歷史。最有價值。且爲我洪門之傳聲機。播音台。宣傳利器之本報。始終熱心擁護。盡力資助。即舊年購置新樓。購置新機。用費過巨。不能週轉。亦得各埠堂社執事。暨各手足。或撥公款。或借私財。藉以維持。乃有今日。此又不能不以萬分至誠。合掌拜謝。然而雖過危險。未渡難關。樹德務茲。無虧一篑。惟我洪人之留意也。

爲組織防守西半球之主要艦隊。此爲向來美國巡洋艦中之最大者。在艦中配有八寸口徑之大砲。現有之巡洋艦大砲僅六寸口徑。在不久之將來。美國或建築二萬噸之巡洋艦云。

▲飛機製造廠增加出品。又美國飛機出產。在本年底可增加百分之五十。八月以前。曾製成軍用飛機八百架。每年可達一萬架。至正月一日。可達到一萬三千架至一萬四千架。據飛機出產主任紐善談稱。曾經兩星期往各飛機廠調查。各廠營業。進步迅速。新建之製造廠。雇用人員。日見增加云。

▲安南法談判近訊。香港十六日電。據河內訊。日法談判陷僵局。是間法方人員對美俄合作之談判。印象甚佳。以爲對於安南前途。極爲重要。又此間盛傳。安南總督曾向重慶英美大使徵求意見。謂若安南政府與法國之委託政府斷絕關係。英美政府將取何種態度。此說業由安南政府發言人極力否認。

▲亞細亞艦隊準備作戰。上海十六日電。海軍消息。謂美國之亞細亞艦隊全部均出動。以應付任何危機。駐上海之美艦。已駛出長江口操演。又莫斯科電。亦謂蘇俄紅軍之戰術演習。現已擴至遠東軍區。

▲美英有聯合制倭之可能。據日方消息。美英兩國。有聯合應付日本之可能。聞美英已願將星架坡及其他遠東軍港。借與美國應用。但美國因政治問題。未有接納。預料於美國十一月總統選舉後。對於此事。將再有提及。

▲法機一架被倭擊。重慶十七日電。被阻滯消息。謂有法國飛機。近由安南飛過南洲島。被該處日軍擊落。查該機當時載有法日委員數名。原擬飛赴中越邊界視察者。日本飛機員因誤駛航線。故遭砲擊。機內人員全數死亡。聞日方業致文法當局道歉。

▲演越軍事最近消息。香港十六日電。中國爲提防日軍入滇。昨十日已將滇越邊境紅河上之老開國際橋拆毀。安南法當局對此不滿。已向中國提出抗議云。

▲美將禁絕鋼鐵運倭。據華方消息。傳言安南河內通達雲南昆明之空線。飛機來往。昨十三日經已停止。據中國軍事要人宣稱。老開埠附近之橋樑被華軍炸毀。其目的在阻止日軍由安南侵入中國。因安南主席龍雲以法國政府。將准日軍取道安南。進攻中國。故宜預防日軍侵略云。

▲英京將有濃霧遮蔽。英京十六日電。德機是日又襲英京。但英倫海峽目前濃霧密布。德軍必求進犯。都華海是日被德砲轟擊。英方亦以巨砲還擊。至濃霧更甚。德機亦被擊退云。

▲汪逆報之愚民宣傳。上海十七日電。汪逆精衛之中華日報。是日宣佈南京政府不承認荷

大減價兩個月 (實驗消痔丸) 每盒一元。此丸真准英政府註冊。憑皇家化學師化驗許可。發給優等消痔丸文憑。號碼。壹萬九千四百四拾二號。將藥質存案。不得以偽亂真。此丸治大便秘結。消除內外痔瘡。解除紅白痢。化除積滯肚痛。立止肛門癢癢。通治大便閉結。消清氣腫。以上諸症。如不立效。原銀奉回。

英屬雲高華埠 百靈社 全啓。恭頌天竺堂之實驗消痔丸。弟染痔症。卅有餘年。每逢出恭。痛苦不堪。大便一來。腸頭凸出。血如雨下。每每便後。腸頭不收。工忙之際。隨手送入。屢送屢出。步履艱難。必要回床仰臥。徐徐送入。待氣復元。方能工作。卅年魔病。幸逢仙藥。連服兩盒。其病若失。還我健康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言。如有全病者。欲離苦海。知所問津焉。旅雲高華埠 會邑林時美謹白

靈心的你動鼓能 情熱的你起唱能。白駒榮愛國花 二只 譚伯英航空救國 二只 白駒榮失戀 二只 黃佩英我爲卿狂 二只 白駒榮紅粉伴英雄 二只 譚伯英一吻勉郎心 二只 白駒榮落花見花心 二只 薛覺先陌路蕭郎 二只 白駒榮愛之結合 二只 譚伯英一吻勉郎心 二只 白駒榮愛之結合 二只 譚伯英一吻勉郎心 二只

加拿大 國信有限公司 KUO SEUN CO. LTD. 130 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone Trin. 1589. 茉莉香菊茶 美觀，好飲。解渴，衛生。二兩庄每盒一毛。四兩庄每盒二毛。華南茶公司出品。國信公司總代理。

雲埠華僑航空救國運動會啓事。逕啟者。本會根據陳主任慶雲召集各僑團會議決議。成立。專責募款購機。首次會議決定最低限度收美金五元。折收收幣五元七毛五仙。查每拾元多收些少。爲將來印証信條。及支費白費印件等費用。如有餘款。則撥作救濟傷兵難民。又此次名義上爲捐助。實際上爲借款。注意收條內蓋有崇義總會印及本會印方能生效。由本會發臨時收條。將款寄在三藩市廣東銀行。另將捐款人芳名。列寄海外華僑航空救國運動委員會。由該會發回正式收條。保存正式收條。戰後由政府原款發還。我加屬僑胞愛國。素不後人。務希大解金囊。請從下列地址寄來便安。茲將陳主任任保領事召集六大團體組織之原函製成電版印于后。

同裕安公司 HONG YEE ON CO., 141 Pender St., East. Vancouver, B.C. 雲片高打 華街 錦首飾 錦首飾 錦首飾

華新書局 新艷情小說出市 到艷情小說出市 雙美爭夫豈毛 瓊花島美人王三七 情味上下册四毛 貝葉藏香記豈毛五 浪漫十三年毛半 脂粉春秋上下集... 三毛 春到野野提上下集... 三毛 孽債何時了上下集... 三毛 孽債何時了上下集... 三毛 孽債何時了上下集... 三毛

雲埠洪門拒日協進會重要啓事。啟者。我國不幸。被倭賊侵略。自藏溝肇。抗戰開始。本會即由此時成立。并發出宣言。勸勵會員。發奮救國。竭誠捐款。過去成績。雖未敢自許。然關於救國濟民工作。特發起募捐金公債之舉。籌辦以來。深蒙各界贊成。推誠公債之時。即是歐戰爆發之際。在此非常時期。加政府爲保障金融利益計。對於金融出口之宣佈。頗令後。對於種種措施。均雷厲風行。其初數月。本會以歐局混濁不清。是以靜觀時局之變遷如何而後決。不料時局日趨惡化。當局對於金融出口。更加嚴厲。本會雖募得金公債式千餘元。但因時局關係。無法匯兌。經數次托柯京總領事及本埠保領事。向統制局求取人情。均不獲許。因金公債與救濟款項。不同意義。若在加屬發售。有違加屬定例。故遭拒絕。即使以其他名義匯款出口。惟恐金公債入口時。必被阻留。故本會於九月三日。召開全體會議。決議將金公債款項。由九月十四日起。照數派回購債者。並委定陳銳昌。薛聖接。羅傳護。龔開順。馬德潤五人。爲駐會交款專員。時間定每晚由八時至十時止。爲此通告。凡向本會購有金公債者。請持收據到致公堂禮堂處將款領回。以完手續。外埠僑胞。祈將收據由郵局按通訊地址掛號寄來。如或收據遺失。須來報明。或托人担保。方能補給。以昭慎重。此啟。中華民國廿九年九月十日 啟者 Chee Kung Tong 5 Pender St. W. Vancouver, B.C.

汪逆報之愚民宣傳。上海十七日電。汪逆精衛之中華日報。是日宣佈南京政府不承認荷

雲高華 大拿加

應驗花柳掃毒藥

PHONE SEY: 2491 | KWONG CHAI TONG CO. | 電話 二四九一
92 PENDER, E. VANCOUVER, B.C.

GUM JUNG CO. LTD.

102 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C.

PHONE SEY: 7003

新到祖國貨品

柳條大紡綢
雪白杭大紡
中花玉蘭綢
小花文華綢
雪白男絲巾
繡花女絲巾
男女庄搭巾
三角嘜毛巾

本醫生懸壺濟世：廿有餘載醫治各症，無不奏效：久為梓里嘉許，但對於治花柳一症，每見世人常誤食剋毒之藥，初則以為全愈，不料毒墜于筋骨，久則血氣衰弱而復發，有因而起爛頭爛額，有因而起雙眼失明，有因而起虫行蟻咬，癢癢不止，有因而起遺精，有因而起惡疾，令人寒心，是以本醫生深知花柳之症，此等危險，特悉心研究，務求萬全之策，將數十年之經驗，精益求精，特選地道貴重之藥品，配製而成，掃毒除根，永無後患之理：此藥其性和平，不寒不燥，如染有花柳者，不妨試之，真有起死回生之功也。

治端

五淋白濁 疔疔痔瘡 陰囊腫痛
橫痃魚口 小便刺痛 花柳入骨
魚口便毒 遺身痕癢 遠年爛脚
皮膚濕毒 骨節疼痛 諸般白毒
此藥片逢毒即消，逢毒即消，掃除臟腑一切熱毒，雖毒物界之，亦無礙于工作：藥片服後，三四小時之久，即將花柳毒菌掃除，由大小便而去，恢復健康，輕症者，服一二樽，可收全功，永無復發之患，且服法非常簡便：祇用清茶或滾水吞下，對於燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物，略為戒口，免至痛苦增加，則患亦可安然全愈，而藥力更見奇功，如蒙賜顧，請認明商標，為要。

▲各埠梓友，如有購藥求醫者，請將病狀註明，照上列西字買紙付來，定然按症施藥，從速付上，以應藥到回春焉。

花柳片每樽定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下

花柳疔毒膏每盒五元 花柳白濁丸每盒五元
萬應拔毒生肌膏每盒五元 三角貳膏每盒五元
跌打藥水每樽壹元 外射止瀉水每樽三元
參茸三鞭補腎丸每樽壹元 二毫五
萬應濕毒膏每盒壹元 五
本堂專辦祖國地道藥材各正字號膏丹丸散花柳香品等件，特設電氣研藥接裝丸散快捷妥當，諸君光顧無任歡迎。

總發行廣濟堂醫生林炳臣啟

噴水整接

本號承接修整水喉喉井裝冷熱水噴電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整其為利便并以廉價相就華友光顧由喊通知從速應命

▲喊號失應三九二九

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 3929

▲住家電話 Fair. 3445Y

地市杭文披露

輔行雜貨公司

國貨總匯

新到

土產集團 送禮佳品 上市

並帶大 油米糖 茶味糖 海味罐頭 雜貨材料 藥材貨

大賣平

輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 3440

▲祖國新聞

晉南我軍反攻稷王山

晉南我軍反攻稷王山 晉南我軍反攻稷王山 晉南我軍反攻稷王山

晉南我軍反攻稷王山 晉南我軍反攻稷王山 晉南我軍反攻稷王山

通告換領金公債票

駐雲高華加拿大華僑勸募救國公債總分會通告

自廿七年七月起至廿八年八月止，認購金公債者請速持收據到廣生號本會理財部換領金公債票。時間定每星期二日下午八時至九時外埠僑胞請將收據先寄在底簽名蓋章由郵局按通訊地址掛號寄來換領。

計自歐戰發生後，美金匯率忽然高漲，(每百須補水加金十一元)查本會每月收入之金公債，係在月底結算，對認購金公債於八月廿日以後始將款繳交者，當在補水之列；再查八月份之金公債，經九月十四日匯交財部；該日匯價每百加壹元五；當經大會決議：凡在八月一日以後始將款交理財部者，他日換領票時，一律加一五徵收在案。為此特行通告，一體知照。

中華民國廿九年四月八日
KUNG JAI ASSN
P.O. Box 249
Vancouver, B.C.

廣裕隆

Kwong Yee Lung Co. Ltd.
135 Pender Street East
Vancouver, B.C.

新到 新貨 新貨 新貨

新到 新貨 新貨 新貨

新到 新貨 新貨 新貨

菴派旅館廣告

本旅館在新人接手管理之下，重新修飾，冷熱水俱備，房租由每星期二元及每月九元起碼。Empire Hotel

李福專醫花柳全科奇難雜症

跌打刀傷 癰疽疔毒 疔疔痔瘡 陰囊腫痛 橫痃魚口 小便刺痛 花柳入骨 魚口便毒 遺身痕癢 遠年爛脚 皮膚濕毒 骨節疼痛 諸般白毒

此藥膏乃破天荒百發百中專治包愈皮膚病獨一無二之聖藥，無論何種皮膚病，毒癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒，二三次敷之，此藥膏立止癢，並無爛肉痛，若將此藥膏每日敷二次，敷數日內包能痊癒，若不愈，即將原銀加倍奉回，確有非常奇效，如無把握，請試驗，敢請大言，請君注意，如有皮膚患者，不可不試。

神效白濁清毒茶 每包七毫五
神效止痛消腫散 每包七毫五
爛疔疔毒散 每包四毫
少風立愈跌打散 每包四毫
遠年風濕骨痛驅風除濕散 每包四毫
應驗如神花柳八寶搜毒丸 每樽四元
神效消腫止痛散 每樽四元
遠年爛脚拔毒生肌散 每樽四元
癰疽疔毒散 每樽四元
秘製各種實效藥 藥香自備不在其內

◎本醫務所寓士定街西門牌五拾四號，即碧近戲院左便第五間樓上第十四號房。

諸君注意，倘賜顧到來，取藥函內如有柯打紙者，希望諸君將函一概買據，信照通訊處賜來，幸勿怪些郵費，為慎重起見，尚希留意。

通訊處 LEE FOOK
54 W. Hastings St. Vancouver, B.C. Canada
P.O. Box 65 Phone Trinity 0491L

極樂氏藥房

GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver, B.C.

購藥五元送久戰水壹寸

大洋丸每寸五元 功效列下

治脚冷脚熱 治眼花耳鳴 能開胃消食
治陽事不舉 治夜夢遺精 治交感無力
治精虛腰痛 治尿後反滴 治尿後無力
治腎虛腰痛 治子息虛花 治老人無力
治轉老還童 以上之症自然藥到成功

花柳搜毒丸 每樽二元
白濁丸 每樽二元
飛燕散 每樽二元
壯陽丸 每樽二元
精補藥水 二元

久戰水 每樽二元
齊人藥水 每樽二元
探花無憂丸 每樽二元

裕綸德記有限公司

YEE LUN & CO.
1 WING KUT STREET HONG KONG, CHINA

YEE LUN CO.
P.O. BOX 131 VERNON, B.C.

批發 零售 各種 相宜

西醫 龔邦耀

擅醫風濕爛脚 針射電療全備

193 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 6028
電話 2614R

統理男女內外 全科兒科兼傷 恤會工人創傷

補血 大丸丸

每樽四元 每樽二元

大力丸試服壹元 包服之補身壯陽 最合老弱無力者 服之包有力勇敢 向前也

陸聲

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

川島芳子惡史

（日本女界）

黃 女妖川島芳子，原來是滿清親王的女兒，她一生下來就很美麗。蕭親王非常愛她，真是掌上明珠。民國六年蕭親王參加張勳復辟失敗後，逃至東京。蕭親王與日人川島平次郎很友好，要川島芳子拜川島平次郎為義父。寄養在川島家。所以她的名字就是這樣來的。川島芳子初到日本的時候，歲齡不滿十歲。先在松本女校讀書。後來改扮男裝，用金良太郎名入鹿兒島男中求學。受純粹的男子軍國主義教育。同時與一班男同學混。易容而致。易容而致。使她對化裝感到很濃厚的興趣。後來她當開課。扮男裝就榮於此。她的義父川島平次郎本來是一個政客浪人。他的袋袋芳子。並不是完全為得友情。他最大的目的。是想芳子長大之後。當做搖錢樹來用。芳子天生妖豔之姿。一年漂亮登年。她這位義父看這位美女。如花似玉的天仙。實在放她不過。不幸的芳子。在她進入二八妙年的韶華。竟被辱於她這位人面獸心的義父。川島平次郎。自以為做到利權未外溢。但是可憐的芳子。她脫離義父關係。受當時刺激。自暴自棄。開始極度浪漫生活。但不久。她又轉變過來加入「黑龍會」為秘密會員。受了一個短時期的開課訓練。根據田中奏摺要征服中國。首先要征服滿蒙。如何征服滿蒙。首先將日美人去嫁給蒙王公。籠絡王公。這是日本意向就認為最合算最有功的陰謀。川島芳子的妖豔。施行美人計。這是最標準的人物。這亦是日人認為極好的香餌！

林主席

蔣委員長致僑胞書

本埠華僑航空救國運動會。奉命推動籌款購機。前日陳林兩委員親交林主席蔣委員長致僑胞書於該會轉告僑胞。茲錄原文於后。

林主席致高華抗敵籌款會書

溯自全面抗戰展開。中央即決定登前來勸募。所得之款。即用以在美面抗戰。一面建國之國策。三載以就地購置飛機。素稔貴會於抗戰建來。我前方將上浴血苦鬥。國內外同胞。竭誠擁護。各本有力出力。達查照。務希一本初衷。廣為勸募。

有錢出錢之旨。同心協力。向抗戰必勝。建國必成之大道邁進。基礎賴以大定。貴會領導僑胞踴躍輸將。已著成績。愛國熱忱。至所欽佩。現敵寇軍事已陷絕境。我國兵力。愈戰愈強。勝利之期。既不在遠。自應加緊充實軍備。建設國防。以竟敵敵之全功。而成復興之大業。中央擬即發行航空救國券。籌款購機。特派陳慶雲林福元陳雁聲同志。就地購置飛機。素稔貴會於抗戰建來。我前方將上浴血苦鬥。國內外同胞。竭誠擁護。各本有力出力。達查照。務希一本初衷。廣為勸募。

用襄盛舉。是所至盼。此致。

雲高華購機抗敵會。林森啟

▲蔣委員長致各僑團會所書 各僑團會所諸位同志均鑒。抗戰三載。我海外同胞赴難輸財備極勤苦。最近敵勢日窮。吾人爲爭最後勝利。亟應增強空軍力量。交由政府發行航空救國券一種。期集鉅金在美購機。以作殺敵遠征之用。兼圖華僑航空教育之推進。素稔左右領導僑胞贊助空軍建設。現特派陳慶雲。林福元。陳雁聲。君出國詣前。陳。務希鼓舞海外同胞。咸喻募機本旨。爭先解囊。俾得早集成就。國家民族。實所利賴。達成勝利。功莫大焉。專此頌頌。台綏。

蔣中正 四月廿四日

小非非露藝紐約訊

（滬）

紅伶小非非女士。自春間離滬赴都。行踪飄忽。音訊杳然。其行動頗足令人注意。然多欲知其真相也。據劇界最近傳說。現有紐約新中華班之老板。聘到非非。在一已。已有桂名揚。譚秀珍。黃超武。文華。陸雲飛。余麗珍。何炳坤。小真真等。會串表演。羣英濟濟。共治守爐。爲空前未有之名伶大集會。據說非非已於九月五號登台。演過名劇數部。大受該埠僑界歡迎。皆許爲粵劇界中第一流花旦也。聞她所訂之合約。不過三星期。期滿後。續與不續。在非非方面。亦有考慮之必要。至將來行爲。止。則尚未可卜也。或擬赴大埠。然後回來。再現身於藝壇。預料雲中慕非非者。於年尾間。當可再睹非非之丰彩及聆其聲韻矣。

義泰公司

G. HIGH CO.

500 Main & 208 Pender St. E. Vancouver, B. C. Canada

半價書籍

歐美國民性之訓練 壹元 半價五毫
中華民國教育新法 壹元 半價五毫
歷史戰事選傳 一軍國民讀本 一錢八
國家主義教育 四毫 半價二毫
常識寶庫 家庭快覽
農村教育 二毫 少年中國運動錄 八
自由的女性 錢八 奇童從日記 三毫
戀愛與牢獄 三毫 柳暗花明錄 二毫
離魂 二毫 雲霞 八毫
現代青年離魂史 三毫 棒喝錄 二毫
新美人福附開關史 八毫 半價四毫
香艷 漢宮 其朝演義 原價六元
秘史 漢宮 其朝演義 原價六元
社會小說海上樓 原價八元

加拿大 **英華公司**

(衣車杭蘇)

YING WAH COMPANY

Dry Goods

15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

趨時春天衣裳應市

工精價廉

運送僑胞

希留意焉

貨價印備 承索即奉

電話(失歷三四八〇)

OGDENS

FRAGRANT VIRGINIA

FINE CUT

OGDEN LIVERPOOL

吸捲烟仔者 當選擇煙絲 之質純味香 者。能捲成 烟仔有如機 器製者爲重 要。此種烟 絲。即惡頓 煙絲最合選 也。

雲高 **資來旅館**

LOYAL HOTEL

258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

Phone Seymour 2926

六二九二 慶詩話電

本旅館 同謹啓

(所務事普宜雷)

GUNN LOUIE

Phone MA. 8105 Suite 1. 440 Main St. Vancouver, B.C.

根雷

民刑訴訟 交涉事宜
各項委託 快捷妥當

寫字樓在緬街四百四拾號 電話 瑪連 八壹〇五

獲効者來函照錄

敬文氏先生雅鑒弟患陽痿遺精之症日見顏色憔悴胃口小減自念當此青年時期突罹此患何能振作幸閱報章始知先生「強大器丸」之功力大受僑胞稱頌不置由是昨購雙料一盒該丸服盡其病若失復得自然天賦壯健偉大矣茲者為杜漸防微起見特附銀拾元再購加料丸一盒以善其後深望將此函登於報端以便同病者知所尋求亦是介紹良藥之一助也願頌 旅雲高華埠 台山五福里 譚潮鼎鞠躬

GAIN MON SIE, 代理處 氏文敬

P.O. Box 1437 Quesnel, B.C. Can.

延年 **丈夫奇丸** 每寸五元 試用壹元

益壽 **大器藥水** 雙料五元 單料二元七五 試用壹元

強壯 **大器丸** 雙料五元 單料二元七五 試用壹元

如蒙光顧寄銀紙請買保 O.O.D. 不受見諒

男界 O.O. 短小衰弱者服完雙料一樽後定能振發其性服時動起長大雄偉堅持久戰的凡患有下列之症者要早日補救之

(備治)先天不足後天失調。以至面黃骨白四肢疲倦。手足淫過度。早洩。以至發育不全。衰弱短小者。腎陽之力量不舉。以至房事失歡。子嗣難成。花柳病後清濁過度。以至血小氣虛。常發外感者。腎虛耳鳴。腰酸膝軟。以至精神恍惚。難安枕席者。思慮過度。飲食生厭。以至頭暈眼花。下元虛冷者。腎精虧損。失於培補。以至夜夢遺精。尿後反滴者。

(服法有說明書)

亞州旅館

AH CHOW ROOMS

139 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲哥 電話 矢么2953L 門牌片叮

街東三九號馬金紫總堂樓下

司理馬本步敬啓

壯陽藥丸 (Preston's Nerve Food)

此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元

鯊魚肝油十六磅每樽六元九角

純和油十六磅每樽三元九角

(此是俄國石油)

藥單小心配合 洗菲林及晒相

緬來佐治街懷亞德藥房啓

雲高 **資來旅館**

LOYAL HOTEL

258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

Phone Seymour 2926

六二九二 慶詩話電

本旅館 同謹啓

曹統新藥行

C. T. SUN

900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

羅省分行 通訊地址

曹統新醫生由唐回美診理內外全科跌打咳血花柳白濁疔痔瘡雜症發售經驗良藥倘蒙僑胞問症取約一律歡迎救急良方目錄印便承索即贈

現在發貨指定兩處

「祖國」香港大道西四百六十五號一樓

「外埠」美國羅生埠塔街九百號

弟因國難家運劇烈已深形容憔悴突發脚痛肝床難起適遇曹統新先生由唐回美請他診之劑止痛因商務纏身復回工作不料又脚腫數日之阻腫到陰囊更覺氣喘又求先生判定脚腫心險症腫理一星期幸獲痊愈行動操作自如深感醫恩無以為報特登報片言致謝並介紹僑胞知曹統新先生復回羅省埠總行照常懸壺問世 寓羅省埠緬街北壹七九零號 南海何長頌

鳴謝良醫妙藥

醫生曹統新 配藥妙如神 病者困求治 功效確超羣 口碑常載道 一問無迷津 求之必得愈 早免肝床呻 托足天涯遠 染病有誰憐 幸有靈丹在 却病快如仙 弟忽然項部起紅粒似癬非癬癢癢難忍 越擦越癢連及頭面四肢形狀難觀閉門不敢出用 盡中西藥料無一見效適友人劉卓儂君過訪勸列 病情函求曹統新先生醫治果然藥到回春脫離痛苦 感此恩德無以為報特奉短章以鳴謝仰並介紹 同病者知所問津焉 旅加拿大振付馬埠 Sam Chong Laundry Box 2, Athlmer, B.C. Can. 雁雁鳴謝

培元搜毒丸 一二兩一圓半

治正氣已傷花柳毒毒尚留遍身疼痛手脚拘攣或疔毒癰癤或芒果疔瘡魚口便毒潰爛不斂或愈而復發或尿管癢等症

紅白痢症散 每樽一圓

新痢久痢或紅或白或赤白裏急後重欲大便不 大便而下膿血淋漓者服幾樽必好

養心生血丸 二兩一圓五

(主治)恍惚無定 精神不爽 氣虛血弱 心跳怔忡 睡中驚悸 胆怯心慌 目睛無力 視物帶障 日間眼倦 夜不安床 每失記性 四肢冷凍

夜夢遺精丸 每樽壹圓二毫五

兼治無夢遺精二兩見功 每盒壹圓二毫五 新久刺否早起封固皆合

消粒解毒丸 每樽壹圓二毫五

血毒濕毒癩粒食之斷尾 每樽壹圓二毫五 濕毒癩粒癢癢之即好

皮膚止癢水 每樽壹圓二毫五

小腸氣丸 每樽一圓

小腸氣丸 每樽一圓

尋芳後小便數而痛大便閉結小腹肚痛芒果疔疔毒癰癤血毒癩毒時時盡驅其毒 本藥行爲國難聲明始創老店在粵東番禺馬湖鄉 被焚現雖復業設郵政以便中外梓里寄家書惟 不接滙兌第四支行在廣州市棠欄路九十四號爲 淪陷只係看守不做生意第六支行在廣西梧州小 南路七十九號爲疎散人口亦暫停

壯陽藥丸

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)

此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元

鯊魚肝油十六磅每樽六元九角

純和油十六磅每樽三元九角

(此是俄國石油)

藥單小心配合 洗菲林及晒相

緬來佐治街懷亞德藥房啓

曹統新藥行

C. T. SUN

900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

羅省分行 通訊地址

曹統新醫生由唐回美診理內外全科跌打咳血花柳白濁疔痔瘡雜症發售經驗良藥倘蒙僑胞問症取約一律歡迎救急良方目錄印便承索即贈

現在發貨指定兩處

「祖國」香港大道西四百六十五號一樓

「外埠」美國羅生埠塔街九百號

弟因國難家運劇烈已深形容憔悴突發脚痛肝床難起適遇曹統新先生由唐回美請他診之劑止痛因商務纏身復回工作不料又脚腫數日之阻腫到陰囊更覺氣喘又求先生判定脚腫心險症腫理一星期幸獲痊愈行動操作自如深感醫恩無以為報特登報片言致謝並介紹僑胞知曹統新先生復回羅省埠總行照常懸壺問世 寓羅省埠緬街北壹七九零號 南海何長頌

鳴謝良醫妙藥

醫生曹統新 配藥妙如神 病者困求治 功效確超羣 口碑常載道 一問無迷津 求之必得愈 早免肝床呻 托足天涯遠 染病有誰憐 幸有靈丹在 却病快如仙 弟忽然項部起紅粒似癬非癬癢癢難忍 越擦越癢連及頭面四肢形狀難觀閉門不敢出用 盡中西藥料無一見效適友人劉卓儂君過訪勸列 病情函求曹統新先生醫治果然藥到回春脫離痛苦 感此恩德無以為報特奉短章以鳴謝仰並介紹 同病者知所問津焉 旅加拿大振付馬埠 Sam Chong Laundry Box 2, Athlmer, B.C. Can. 雁雁鳴謝

